

Российская академия наук
Институт восточных рукописей
(Азиатский Музей)



Адрес учредителя: 191186,
г. Санкт-Петербург,
Дворцовая наб., д. 18.
Адрес редакции: 191186,
г. Санкт-Петербург,
Дворцовая наб., д. 18.
Адрес издателя: 191186,
Санкт-Петербург, д. 18.
Тел.: +7 (812) 315-87-28
<http://orientalstudies.ru>
mongolica@orientalstudies.ru
kulgan@inbox.ru
dnosov@mail.ru

Регистрационный номер
свидетельства о регистрации
средства массовой информации
ПИ № ФС77-79202
от 22 сентября 2020 г.

Номер подготовлен
при финансовой поддержке
РНФ и Кабинета Министров
Республики Татарстан (проект
№ 23-28-10046) в соответствии
с Программой стратегического
академического лидерства
Казанского (Приволжского)
федерального университета.

ISSN 2311-5939

DOI 10.48612/IVRRAN/ambb-3d27-kev9

MONGOLICA

Санкт-Петербургский журнал монголоведных исследований

Том XXVII • 2024 • № 3

Выходит 4 раза в год

Издается с 1986 г.

Учредитель: ФГБУН

Институт восточных рукописей РАН

Посвящается 300-летию Российской академии наук

Редакционная коллегия:

- И. В. Кульганек, *главный редактор, доктор филологических наук (Россия)*
Д. А. Носов, *секретарь редколлегии, кандидат филологических наук (Россия)*
М. А. Козинцев, *помощник секретаря (Россия)*
Г. Билгуудэй, *доктор филологических наук (Монголия)*
А. Бирталан, *доктор наук (Венгрия)*
Р. М. Валеев, *доктор исторических наук (Россия)*
Л. С. Дампилова, *доктор филологических наук (Россия)*
И. В. Зайцев, *доктор исторических наук, профессор РАН (Россия)*
Ж. Легран, *доктор наук, профессор (Франция)*
В. Капишовска, *доктор наук (Чехия)*
Э. Мунхцэцэг, *кандидат филологических наук (Монголия)*
С. Л. Невелева, *доктор филологических наук (Россия)*
К. В. Орлова, *доктор исторических наук (Россия)*
М. П. Петрова, *кандидат филологических наук (Россия)*
Р. Поп, *доктор наук (Румыния)*
Ц. Саранцацрал, *доктор филологических наук (Монголия)*
Т. Д. Скрынникова, *доктор исторических наук, профессор (Россия)*
С. Чулуун, *академик МАН (Монголия)*
Е. Э. Хабунова, *доктор филологических наук (Россия)*
Н. Хишигт, *кандидат исторических наук (Монголия)*
Н. С. Яхонтова, *кандидат филологических наук (Россия)*

Оригинал-макет – М. В. Алексеева

Литературные редакторы и корректоры – Д. А. Носов, И. В. Кульганек

Технический редактор – М. А. Козинцев

Подписано в печать 11.09.2024

Формат 60×90 1/8. Объем 10 печ. л. Заказ №

Тираж 300 экз.

Отпечатано в типографии ООО «Литография Принт».

Адрес типографии: 191119, Санкт-Петербург, ул. Днепропетровская, д. 8,
лит. А, офис 14.

e-mail: info@litobook.ru

12+

© Институт восточных рукописей РАН
(Азиатский Музей), 2024

© Коллектив авторов, 2024

В НОМЕРЕ:

ИСТОРИЯ, ИСТОРИОГРАФИЯ, ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

- Э. Гансүх.** Монгол данжуур сударт буй тэнгэр, газрын орны язгуурт морийг шинжин таних, дүрслэлийг тодорхойлох нь 5
- Т. Д. Скрынникова.** Орда-Эджен — верховный правитель улуса Джучи 15
- М. В. Федорова.** Коллекции Ц. Ж. Жамцарано в собрании Российского этнографического музея 21

ФИЛОЛОГИЯ

- К. В. Алексеев.** О двух версиях «Артхавистара-сутры» в монгольском Ганджуре 35
- И. А. Алимов.** «Дун цзин мэн хуа лу»: предисловие 44

ИЗ АРХИВОВ ВОСТОКОВЕДОВ

- Лю Лицю, Рамиль М. Валеев, Рафаэль М. Валеев, Р. З. Валеева, С. А. Кириллина.** Неопубликованные письма В. А. Гордлевского академику В. В. Бартольду 1910–1920-х годов из фонда СПбФ АРАН 50
- А. Мандирмаа.** Монголоведение в восточном институте: некоторые архивные документы 64

СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- Е. В. Асалханова.** I Международный российско-монгольский пленэр «Рисунок на Ононе» 73
- К. А. Бекетов, Н. К. Бекетова, Х. Дамдинсурэн.** «Дорогами Н. К. Рериха»: экспедиция Санкт-петербургской академии художеств имени Ильи Репина в Монголию (продолжение) 82

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

- Е. В. Асалханова.** Межрегиональная научно-практическая конференция «Бурятский героический эпос „Гэсэр“. Из прошлого в будущее» (п. Усть-Ордынский, Иркутская область, 17 мая 2024 г.) 104
- Т. В. Ермакова.** Конференция «Актуальные проблемы буддологических и индологических исследований–16» (Санкт-Петербург, 25 марта 2024 г.) 114

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
Institute of Oriental Manuscripts
(Asiatic Museum)



191186, Russian Federation
Saint Petersburg,
Dvortsovaya Emb., 18
Phone: +7 (812) 315-87-28
<http://orientalstudies.ru>
mongolica@orientalstudies.ru
kulgan@inbox.ru
dnosov@mail.ru

MONGOLICA

Saint Petersburg journal for Mongolian studies

Vol. XXVII • 2024 • No. 2

The journal is published four times a year.

Published since 1986

Founder: Federal State Institution of Science
Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy
of Sciences

**Dedicated to the 300th anniversary
of the Russian Academy of Sciences**

Editorial board:

- I. V. Kulganek — *editor-in-chief, D. Sc. (Philology), Russian Federation*
D. A. Nosov — *secretary, Cand. Sc. (Philology), Russian Federation*
M. A. Kozintcev — *assistant secretary, Russian Federation*
G. Bilguudei. *D. Sc. (Philology), Mongolia*
A. Birtalan. *Ph. D., Hungary*
S. Chuluun. *Academician of the Mongolian Academy of Sciences, Mongolia*
L. S. Dampilova. *D. Sc. (Philology), Russian Federation*
J. Legrand. *D. Sc., Professor, France*
V. Kapishovska. *Ph. D., Czech Republic*
E. E. Khabunova. *D. Sc. (Philology), Russian Federation*
N. Khishigt. *Ph. D. (History), Mongolia*
E. Munkhtsetseg. *Cand.Sc. (Philology), Mongolia*
S. L. Neveleva. *D. Sc. (Philology), Russian Federation*
K. V. Orlova. *D. Sc. (History), Russian Federation*
M. P. Petrova. *Ph. D. (Philology), Russian Federation*
R. Pop. *Ph. D., Romania*
Ts. Sarantsatsral. *D. Sc. (Philology) Mongolia*
T. D. Skrynnikova. *D. Sc. (History), Russian Federation*
R. M. Valeev. *D. Sc. (History), Russian Federation*
N. S. Yakhontova. *Cand. Sc. (Philology), Russian Federation*
I. V. Zaytsev. *D. Sc. (History), Professor of the Russian Academy of Sciences, Russian Federation*

ISSN 2311-5939

DOI 10.48612/IVRRAN/ambb-3d27-kevr

© Institute of Oriental Manuscripts RAS
(Asiatic Museum), 2024
© Group of authors, 2024

IN THIS ISSUE:

HISTORIOGRAPHY. SOURCE STUDIES. HISTORY

- Enkhtaivany Gansukh.** Characteristics and Descriptions of Sky and Land-derived Horses in Danjuur Sutra..... 5
- Tatiana D. Skrynnikova.** Orda-Ejen — the Supreme Ruler of Juchi Ulus 15
- Marina V. Fedorova.** Collections of Tsyben Zhamtsarano in the Russian Museum of Ethnography 21

STUDIES IN PHILOLOGY

- Kirill V. Alekseev.** On the Two Versions of the Arthavistara-Sūtra in the Mongolian Kanjur 35
- Igor A. Alimov.** «Dong Jing Meng Hua Lu»: Preface..... 44

ARCHIVES OF MONGOLIAN STUDIES

- Liqiu Liu, Ramil M. Valeev, Rafael M. Valeev, Roza Z. Valeeva, Svetlana A. Kirillina.** Letters of V. A. Gordlevsky to Academician V. V. Bartold in the 1910–1920s From the Funds of the St. Petersburg Branch of the Archive of the Russian Academy of Sciences..... 50
- Agvaantseren Mandirmaa.** Mongolian Studies at the Oriental Institute: Some Archival Documents..... 64

RELATED DISCIPLINES

- E. V. Asalkhanova.** I International Russian-Mongolian Plein Air “Drawing on Onon” 73
- Konstantin A. Beketov, Natalya K. Beketova, Kh. Damdinsuren.** “The roads of N. K. Roerich”: the expedition of St. Petersburg Ilya Repin Academy of arts to Mongolia (continuation)..... 82

REVIEWS

- Ekaterina V. Asalkhanova.** Interregional Academic and Practical Conference “Buryat Heroic Epic ‘Geser’. From the Past to the Future” (Ust-Ordynsky Settlement, Irkutsk Oblast, May 17, 2024) 104
- Tatiana V. Ermakova.** The 16 th Conference “Current Issues of Buddhological and Indological Studies” (St. Petersburg, March 25, 2024)..... 114

Е. В. АСАЛХАНОВА

Усть-Ордынский Национальный центр художественных народных промыслов

МЕЖРЕГИОНАЛЬНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «БУРЯТСКИЙ ГЕРОИЧЕСКИЙ ЭПОС „ГЭСЭР“. ИЗ ПРОШЛОГО В БУДУЩЕЕ» (п. Усть-Ордынский, Иркутская область, 17 мая 2024 Г.)

Об авторе: АСАЛХАНОВА Екатерина Владимировна, кандидат искусствоведения, главный художник, Усть-Ордынский Национальный центр художественных народных промыслов; заведующая художественным отделением, Усть-Ордынская детская школа искусств (п. Усть-Ордынский, Иркутская область, Россия) (asalhane@yandex.ru). ORCID 0000-0002-5330-4054.

© Асалханова Е. В., 2024

17 мая 2024 г. в п. Усть-Ордынский Эхирит-Булагатского района Усть-Ордынского Бурятского округа Иркутской области состоялась Межрегиональная научно-практическая конференция «Бурятский героический эпос „Гэсэр“. Из прошлого в будущее». Организатором конференции выступил Усть-Ордынский Национальный центр художественных народных промыслов. Участников конференции приветствовали заместитель Губернатора Иркутской области, руководитель администрации Усть-Ордынского Бурятского округа А. А. Прокопьев, заместитель руководителя администрации Усть-Ордынского Бурятского округа, начальник управления по сохранению и развитию национальной самобытности А. Н. Дмитриев, а также директор Усть-Ордынского Национального центра художественных народных промыслов И. С. Дампилова.

С видеоприветствием к участникам конференции обратился В. Ф. Чирков, к. филос. н., чл.-корр. РАХ; главный специалист (искусствовед), член бюро Регионального отделения «Урал, Сибирь, Дальний Восток» Союза художников России; заслуженный деятель культуры Омской области: «В 1990-е годы самым популярным ключевым словом в научной

художественной среде было понятие „глобализм“, который не оставил места другому понятию, слову, ценности — „локализм“. Но как показало время, это забвение одного в пользу другого продержалось недолго, потому что стремление ко всеобщему гармоничному миру в масштабах всего мира оказалось, как показала практика, невозможно вне тех локальных культур, которые как раз и подпитывают глобальные ценности. Локальные ценности — это то, что нас окружает с момента рождения, от природных факторов к культурным артефактам, которые сопровождают всю нашу жизнь. К счастью, мы вернулись к этому пониманию, особенно в контексте нынешних времен, особенно последних нескольких лет. И в этой теме разговоров особое место занимает тема вашей встречи и моего заочного участия в ней — это бурятская культура. Бурятская культура, которая территориально занимает значительное место вокруг Байкала, Предбайкалье и Забайкалье. Почему я так трепетно и, можно сказать, нежно отношусь к этим дорогим мне с детства словам: „бурятская культура“?.. Дело в том, что я родился и вырос среди бурят, я родился в Баргузинском районе, я учился в педагогическом институте им. Доржи Банзарова, я начи-

нал свою искусствоведческую музейную жизнь в музее им. Ц. С. Сампилова. И вот с этим запасом прочности я оказался в Западной Сибири, и как я сегодня понимаю, совершенно не случайно, потому что, живя в другом регионе, я стал еще больше ценить то, что меня сопровождало, что меня растило с детства, а именно локальная культура. Так вот, противоположностью глобализма является локализм. И вот эта пара слов, понятий — они неразрывно существуют, и сегодня на повестке дня во имя сохранения духовного начала на первые позиции выходят локальные ценности локальной культуры, потому что человек живет в конкретной природной среде, он живет в конкретной языковой среде, он живет в конкретной пластической культуре и, наконец, он живет в конкретной музейной среде. Вы собрались, мои коллеги, мне посчастливилось бывать у вас, и я в определенной степени храню в моей памяти то, что я видел. И вот в этом коротком вступительном слове, которое я затем изложу в виде текста, мне хотелось бы подчеркнуть, вернее, я подчеркиваю то, что сегодня мир живет, не будем скрывать этого, на разрыве между глобальным миром и локальным миром, но исток сохранения человеческого начала находится

в локальных культурах, в традиционных ценностях. И одной из традиционных ценностей является, конечно, бурятское искусство, бурятская культура. И от имени Регионального отделения Российской академии художеств в Красноярске я приветствую всех участников конференции, желаю вам замечательно провести время, а еще больше прояснить для себя те непреложные ценности, которые нас окружают с детства. В добрый час!»

Участников конференции в своем видеобращении поприветствовала С. Г. Батырева, д. иск., эксперт РАН, Почетный член РАХ, Заслуженный деятель культуры Республики Калмыкия; профессор кафедры калмыцкой литературы и журналистики Института калмыцкой филологии и востоковедения Калмыцкого государственного университета им. Б. Б. Городовикова (Элиста). Светлана Гарриевна отметила, что «обращение к культуре своего народа должно быть вдохновляющим началом в работе конференции, посвященной традиционному наследию монгольских народов... Эпос „Гэсэр“ стоит в одном ряду с нашим драгоценным наследием калмыцкого народа эпосом „Джангар“. Эпос „Джангар“ — выдающаяся страница культуры Калмыкии, и об этом мы говорили в прошлом



Участники Межрегиональной научно-практической конференции «Бурятский героический эпос «Гэсэр». Из прошлого в будущее»

году, когда праздновали 100-летие Народного художника РСФСР Г. О. Рокчинского. Именно творчеству этого художника посвящено и мое сообщение на данной конференции. В своем видеоприветствии я хотела бы подчеркнуть, что когда современный художник обращается к эпосу, это всегда предполагает особое мировоззрение, особый возвышенный подход в осмыслении культурного наследия. И в данном случае творчество художника — это всегда поиски образительного языка, адекватного мифологическому мировоззрению наших предков».

На конференции было заявлено 20 докладов. На утреннем заседании (председатель — д. ф. н. Л. С. Дампилова) было представлено 5 докладов.

Г. В. Кузьмин, учитель истории и обществознания Бильчирской средней общеобразовательной школы» (с. Бильчир, Иркутская область) прочитал доклад «Бурятский героический эпос как источник этнической истории бурятского народа», в котором подчеркнул важность изучения родного языка, обычаев и традиций своего народа.

Л. С. Дампилова, д. ф. н., координатор проекта отдела фольклористики и литературове-

дения Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН (Улан-Удэ) рассказала об особенностях эпоса «Гэсэр», записанного от шамана М. А. Шобонова. Людмила Санжибоевна отметила, что для распространения и сохранения эпических текстов о Гэсэре как культурной ценности актуальным является изучение и издание собранного богатейшего материала в архивах России и Монголии. Не менее значимым представляется сравнительный анализ текстов, записанных от одного информанта и хранящихся в разных архивах. Уникальный вариант эпоса «Гэсэр», отличающийся оригинальной структурой и стихосложением находится в Архиве востоковедов ИВР РАН (АВ ИВР РАН) в Санкт-Петербурге и Центре восточных рукописей и ксилографов в Улан-Удэ (ЦВРК ИМБТ СО РАН). Совместно с ученым ИВР РАН Д. А. Носовым проведено сравнительное исследование версий эпоса «Гэһэр Богдойн ном хоргуйн» («Праведный путь Гэсэра Богдо»), записанном Т. К. Алексеевой в 1946 г. у шамана в девятом поколении с семью посвящениями М. А. Шобонова. В итоге выявлено, что единицы хранения Mong. E 289 из Рукописного фонда ИВР РАН и № 1791 из



Выступление Л. С. Дампиловой

Общего фонда ЦВРК ИМБТ СО РАН составляют единый памятник. Также установлено, что в структуре построения речи шамана, выполняющего функцию сказителя, превалируют навыки шаманских речитативов.

В докладе старшего научного сотрудника Отдела рукописей и документов Института восточных рукописей РАН (Санкт-Петербург) к. ф. н. Д. А. Носова «33 богатыря Гэсэр-хана: загадки монгольской рукописи Е 289 из коллекции ИВР РАН» был рассмотрен ряд палеографических, источниковедческих, историко-фольклористических и поэтических особенностей единицы хранения из коллекции монгольских рукописей и ксилографов ИВР РАН. Эта единица хранения содержит черновые и перебеленные полевые записи одной из версий эпоса «Гэсэр», зафиксированной в Осинском районе Иркутской области летом 1946 г. от сказителя-шамана М. А. Шобонова. Доклад был представлен онлайн и вызвал большой интерес слушателей.

Г. И. Агутова, поэт, собиратель фольклора, Заслуженный юрист Усть-Ордынского Бурятского округа, Почетный гражданин Нукутского района (п. Новонукутск, Иркутская область) выступила с докладом «Унгинская Гэсэриада как зеркало современности».

Б. С. Дугаров, писатель, поэт, д. ф. н., к. и. н., ведущий научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН (Улан-Удэ) представил стендовый доклад «Экологические мотивы и пространственная колыбель бурятской Гэсэриады», в котором рассматривается малоизученная тема, обращенная к экологическим аспектам в эпосе «Абай Гэсэр», а также к семантически связанным с ними топонимическим легендам и преданиям. Последние, как показывает материал исследования, являются своеобразным дополнением к эпическим текстам бурятской Гэсэриады, раскрывающим пространственную связь эпического сюжета с природным ландшафтом. По сути, они, проявляя себя как топонимические обозначения, отмечающие в народной памяти путь Гэсэра во времени и пространстве, маркируют территорию Байкальского региона под знаком этнизации героя национального

эпоса. В данном контексте фольклорная интерпретация эпической топонимики, проясняющая взаимосвязанность эпоса, этноса и его исторических кочевий, имеет важное значение для этнокультурной самоидентификации бурятского народа.

Е. А. Киричек, к. ф.-м. н., член Союза писателей России, генеральный директор издательства «Бумба» (Москва) выступила с докладом «Калмыцкий фольклор в книгах издательства „Бумба“», в котором она подчеркнула, что одной из своих приоритетных задач издательство считает максимально бережное сохранение и издание сказок народов России. Первыми проектами в этом направлении стали калмыцкие народные сказки в литературной обработке для детей, а также издание для взрослых «Калмыцкие песни о Сибири», посвященное трагическому периоду в истории калмыцкого народа. В настоящее время издательство работает также над публикацией бурятских народных сказок.

Программа дневного заседания (председатель — к. ф. н. Е. К. Шаракшинова) включала 10 докладов.

В начале заседания с видеоприветствием к участникам конференции обратился Е. А. Болсобоев, Заслуженный художник Республики Бурятия, председатель правления Бурятского регионального отделения Союза художников России (Улан-Удэ). Евгений Анатольевич отметил: «Отрадно, что тема героического эпоса „Гэсэр“ в последнее время столь активно развивается, и эта конференция — очередная лепта в развитие и популяризацию нашего эпоса. Для меня лично как художника это кладезь народной мудрости, огромное наследие нашего народа, которое позволяет мне раскрыться как художнику, искать себя в творчестве. Я черпаю в эпосе силы и вдохновение в поисках решения творческих задач... Сейчас во время развития информационных технологий, очень важно было бы поработать в направлении этнокультурного образования и воспитания. Это издание комиксов, анимационных фильмов по эпосу „Гэсэр“. Наши дети знают только голливудских героев: Человека-паука, Бэтмена... Можно было бы нашему научному и творческому сообществам поработать в этом направлении».

Б. Ц. Гомбоев, к. и. н., ведущий научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН (Улан-Удэ) выступил с докладом «Проблемы трансляции эпического наследия бурят в современных социокультурных практиках». Несмотря на то, что «Абай Гэсэр» и другие крупные эпические произведения, такие как «Алтан Шагай», «Мунгэн Шагай», «Айдурай Мэргэн», «Еренсей», были широко известны на всей этнической территории бурят, в настоящее время молодое поколение мало обращается к улигерам. Видимо, пришло время для воссоздания семейно-родовых династий сказителей-улигершинов и актуализации тем самым прочной основы и творческой среды для подрастающего поколения. Работникам культуры и образования всех субъектов Байкальского региона нужно обращать на это особое внимание. Баир Цыремпилович отметил и отношение органов власти к личности улигершина-сказителя. Например, если в советский период все носители и исполнители героических сказаний были востребованы самим обществом, и отношение власти к самим сказителям было соответствующим, то в настоящее время практически на всех уровнях нивелировано само отношение к сказительским школам и сказителю.

Докладчик высказал и другие проблемы, которые выпали на начало XXI в. К ним в первую очередь можно отнести утерю традиционной преемственности. Исчезла фольклорная среда, практически ушло старшее поколение, знающее аутентичный фольклор. Во-вторых, наблюдается недостаточное функционирование института выявления и обучения одаренной молодежи и работы с ними; плюс проблемы цифровизации источников. Здесь, возможно, определенная вина образовательных и культурных учреждений. Сюда же можно отнести проблему с кадрами. В-третьих, процесс ухудшения знания родного языка, за которым выпадает целый пласт традиционной культуры (религиозной, фольклорной, языковой, коммуникативной составляющей). Консолидация усилий заинтересованных сторон позволит выработать программу сохранения эпического наследия во всех его формах бытования (проведение научных меро-

приятий, установление памятников сказителям и создание домов-музеев на родине выдающихся бурятских улигершинов в Иркутской области), даст определенный импульс для создания оптимальной среды и условий для талантливых сказителей и творческих работников.

П. С. Хараев (АНО «Этно-планета», Улан-Удэ) провел презентацию своей книги «Гэсэр. Ветвь первая: Небесный пролог» и прочел отрывок из нее.

Т. Б. Баларьева, к. ф. н., доцент кафедры бурятской филологии ИГУ (Иркутск) прочитала доклад «Улигерные образы в бурятской поэзии». Доклад был представлен онлайн.

С. Д. Гымпилова, к. ф. н., научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН (Улан-Удэ) выступила с докладом «Поэтика бурятской Гэсэриады». Сравнительное изучение поэтики «Гэсэра» показало, что одним из широко распространенных художественно-образительных средств являются пословицы, поговорки, которые, будучи неотъемлемым компонентом в структуре эпических произведений, выполняют при этом в них еще и определенные функции. Традиционные формульные выражения способствуют движению эпических событий драматического характера, участвуют в героических ситуациях, полностью подчиняясь раскрытию жанрового эпического содержания. В условиях героического сказания они обретают эпическую окраску и характер, делая эпический язык более богатым и содержательным.

В. И. Семёнова, к. ф. н., доцент кафедры бурятской филологии ИГУ (Иркутск) прочитала онлайн-доклад «Невербальные и языковые средства этнодифференциации бурят», в котором была сделана попытка определить некоторые дифференцирующие элементы бурятских родовых групп. Широко известны четыре бурятских племенных объединения: эхириты, булагаты, хоринцы и хонгодоры, в каждое из племен входят по несколько родовых групп. Знание своей родословной актуально и сейчас, а в древности это было необходимостью. Представление о существующих родах и знание своей родоплеменной принадлежности было обязательной частью картины мира человека.



Выступление С. Д. Гымпиловой

Понятия «мы, наши» и «они, другие» — одно из наиболее древних, значимых компонентов человеческого сознания.

Е. К. Шаракшинова, к. ф. н., доцент, зав. кафедрой бурятской филологии ИГУ, зам. декана по учебной работе (Иркутск) рассказала в своем докладе о предметах воинского снаряжения героев богатырей бурятских улигеров и их противников.

Т. Б. Тагарова, д. ф. н., профессор кафедры бурятской филологии ИГУ (Иркутск) прочитала доклад на тему «Фонетические диалектизмы в унгинском варианте эпоса „Гэсэр“ Папы Тушемилова».

Л. Н. Санжиева, доцент Восточно-Сибирского государственного института культуры (Улан-Удэ), почетный деятель Союза композиторов РФ, заслуженный деятель искусств Республики Бурятия, записала видеодоклад «Эпос „Гэсэр“ в музыкальном искусстве композиторов Бурятии».

Е. Б. Женаева, хранитель музейных предметов «Фотодокументы» Национального музея Республики Бурятия (Улан-Удэ), выступила с докладом «Характеристика личного фонда Т. М. Болдоновой в коллекции Национального

музея Республики Бурятия», в котором была представлена характеристика личного фонда исследователя и собирателя бурятского героического эпоса «Гэсэр» Татьяны Малановны Болдоновой. Описаны некоторые музейные предметы (документы, фотографии, письма и др.), принадлежавшие ей, с указанием точного наименования и номера по книге поступлений музея. Представлены некоторые факты из ее жизни и профессиональной деятельности. Приведены документально подтвержденные свидетельства высокой оценки учеными-филологами рукописных материалов Болдоновой по «Гэсэру». По материалам, хранящимся в Национальном музее Республики Бурятия, восстановлены некоторые моменты из биографии ученой, которые могут глубже понять ее вклад в дело сохранения уникального памятника устного народного творчества, подтвердить или опровергнуть те или иные доводы исследователей при обработке ее рукописей.

К. Н. Балаганский, соучредитель фонда «Наследие Гэсэра» (Санкт-Петербург) выступил онлайн и рассказал о проекте «Зов Земли Кибер», в частности, о разработке компьютерной игры по мотивам эпоса «Гэсэр».

Т. В. Шантанова, президент фонда шаманизма «Оръял», член Союза кузнецов России, член Союза целителей России, к. ф. н. (п. Усть-Ордынский) провела шаманский обряд благословения и процветания для всех присутствующих.

Т. В. Маркова, учитель бурятского языка и литературы Улейской средней общеобразовательной школы (с. Улей, Иркутская область) выступила с докладом «Древняя земля Гэсэра. Тур выходного дня в Осинском районе (из опыта работы)». В этой секции были также представлены стендовые доклады: Л. Р. Буяхаевой (корреспондент газеты «Усть-Ордын Унэн», п. Усть-Ордынский) «„Гэсэриада“ на страницах газет Усть-Ордынского Бурятского округа»; К. Н. Нашкеевой (библиотекарь сектора краеведения Межпоселенческой библиотеки им. В. К. Петонова, с. Оса, Иркутская область) «Воспеваем Гэсэра на земле Осинской»; Л. Б. Загдаевой (преподаватель старописьменного монгольского языка, Иркутская областная общественная организация «Центр бурятской культуры», Иркутск) «Особенности перевода записи „Гэсэра“ в исполнении Папы Тушемилова на старописьменный монгольский язык („босоо бичиг“ — вертикальная письменность)».

В перерыве руководитель студии монгольской каллиграфии «Хараасгай» Р.-Х. Б. Лубсанова (Иркутск) провела мастер-класс по каллиграфии, вызвавший большой интерес слушателей конференции.

На вечернем заседании (председатель — к. иск. Л. Ю. Николаева) прозвучало 5 докладов.

Видеоприветствие к участникам конференции записала в учебно-научном центре «Сириус» г. Сочи Т. А. Кубанова, д-р культурологии, Государственный Русский музей (Санкт-Петербург): «Когда мы говорим сегодня о развитии современной культуры, то понимаем, что оно имеет под собой очень глубокие этнические корни, очень глубокие традиции, которые проявляются и в современном изобразительном искусстве. Это может быть не так очевидно, когда вы смотрите на произведения изобразительного искусства, но когда художники говорят о мире, о мировоззрении, о своем назначении как художника, о мире и пред-

ставлении о нем и когда ты соотносишь это с теми традиционными представлениями, то понимаешь, насколько они совпадают. Традиции, когда они рассматриваются не просто как канонические вещи, а традиции, которые развиваются. Мы говорим, традиция невозможна без новаций. Мы обязательно, думаю, должны эти вещи рассмотреть, посмотреть, по какому пути идет современная культура, современное искусство, которое не ограничивается только новациями, но обязательно усваивает традиционную культуру. Мне кажется, современное сибирское искусство — это тот самый кластер, который глубоко чувствует свои корни и продолжает развивать их дальше».

Ю. И. Елихина, д-р культурологии, к. и. н., ведущий научный сотрудник Отдела Востока Государственного Эрмитажа, хранитель монгольской, тибетской и хотанской коллекций (Санкт-Петербург), в своем докладе (онлайн) рассказала об иконографии образов Гэсэра, хранящихся в Государственном Эрмитаже: «Всего в коллекции представлено 17 скульптурных и живописных образов этого персонажа. Вероятно, что Гэсэр являлся реальным историческим лицом. С монгольским Гэсэром отождествляли китайского бога войны Гуань Ди. Прообразом Гуань Ди послужил обожествленный китайский военачальник Гуаньюй, живший в начале III в. н. э. Основатель маньчжурской династии Нурхацзи (1559–1629) попросил у китайского императора прислать ему изображение божества-покровителя, и тот прислал ему образ Гуань Ди. Сначала Нурхацзи, а затем маньчжурская династия Цин (1644–1911) объявили Гэсэра своим божеством-хранителем. Храмы, построенные китайцами в Монголии и посвященные Гуань Ди, монголы считали храмами Гэсэра, а статуи Гуань Ди — изображениями Гэсэра. В Монголии имелось несколько таких храмов. Самый ранний из них был основан в 1786 г. в Кобдо. В Урге (совр. Улан-Батор) было два храма, посвященных божеству в военных доспехах. Существует несколько скульптурных иконографических типов изображения Гэсэра. Он легко узнаваем по длинным усам и бороде, военным доспехам, которые иногда прикрыты халатом. Он всегда восседает на троне. Отли-

чаются его изображения только жестах рук (мудрами). В одном варианте он держит себя за бороду правой рукой, левая лежит на колене. В другом случае обе руки могут лежать на коленях. Иногда одна из его рук находится в жесте *витарка-мудра* (проповеди учения) (может быть и правая, и левая), а другая лежит на колене. На иконографию Гэсэра оказала влияние китайская традиция его изображения. К одной из таких особенностей относится красное лицо персонажа. В связи с этим в Китае существует несколько легенд: по одной из них Гуань Ди родился чудесным образом из крови убитого дракона, которую буддийский монах собрал в свою чашу. По другой версии, Гуань Ди с детства обладал буйной, неистовой силой, и родители заперли его в пустом домике в саду, но он сбежал и совершил свой первый подвиг, убив начальника уезда, творившего произвол. Чтобы стража не узнала его, он вымыл лицо водой из источника, и оно сразу же стало темно-красным. К китайскому влиянию относится и изображение свиты Гэсэра. В тибетской традиции Гэсэра изображают в виде всадника на коне. В правой руке он держит кнут, в левой — жезл с навершием в виде пылающего меча. На запястье левой руки намотан аркан. На всаднике изображены тибетские традиционные доспехи и шлем. В мандорле (радужном сиянии, исходящем от образа божества) показаны различные животные, птицы и рыбы».

Д. В. Иванов, к. и. н., ведущий научный сотрудник Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН (Санкт-Петербург), прочитал доклад, посвященный двум изображениям Гэсэра, хранящимся в Кунсткамере. Дмитрий Владимирович рассказал, что в монгольском собрании Музея представлено несколько живописных образов Гэсэра, изображенного в традиционной иконографии. Гэсэр показан в виде краснолицего богатыря, сидящего на красном коне. В правой руке он держит алебарду, в левой — поводья коня. Изображение поступило в 1903 г. от А. Д. Руднева (1878–1958). Со студенческой скамьи Андрей Дмитриевич Руднев принимал участие в различных экспедициях к монгольским народам. Помимо своего основного занятия,

сбора фольклора и истории монголов и бурят, Руднев, по рекомендации С. Ф. Ольденбурга, большое внимание уделял изучению иконографии у монгольских народов и приобретению коллекций буддийской живописи и скульптуры. Также на основании собранного им материала в 1905 г. А. Д. Рудневым была подготовлена статья «Заметки о технике буддийской иконографии у современных зурачинов (художников) Урги, Забайкалья и Астраханской губернии». 30 ноября 1901 г. Андрей Дмитриевич стал секретарем Географической комиссии, а в 1903 г. приват-доцентом Императорского Петербургского университета. Одновременно в конце XIX–начале XX в. А. Д. Руднев был корреспондентом кяхтинской газеты «Байкал». Свои заметки в газете он подписывал: Андрей Руднев, А. Р., а также Ан-Дара. Примечательно, что на обороте холста танка с изображением Гэсэра имеется подпись «Urga. 9.IX.1903», а рядом — оттиск с печати на тибетском языке «Andra», созвучным его журналистскому псевдониму. Привезенные А. Д. Рудневым буддийские танка, включая изображение Гэсэра, представляют научный интерес и требуют дальнейшего более тщательного изучения.

Т. И. Жамбаева, к. иск., младший научный сотрудник Национального музея Республики Бурятия, доцент Восточно-Сибирского государственного института культуры (Улан-Удэ) выступила онлайн с докладом и презентацией «Сюжеты эпоса „Гэсэр“ в исполнении бурятского резчика по дереву Дансарана Санжицыбикова (1927–2007)». Туяна Иннокентьевна рассмотрела работы народного мастера Д. Г. Санжицыбикова, которые были представлены в экспозиции выставки «Народное искусство Бурятии» (23.03.2024–15.04.2024) из фондов Национального музея Республики Бурятия. Работы мастера наделены характерными чертами традиционной бурятской резьбы по дереву. С обращением к эпосу «Гэсэр» мастер словно открывает новую страницу в своем творчестве, связанную с более глубоким самобытным пластом бурят-монгольской культуры. Панно, выполненные в 1970-е годы, представляют собой прямоугольные сосновые доски; на гладко отшлифованном фоне в технике рельефной резьбы выполнены сцены: «Бой

быков», «Победа над чудовищем», «Победа Гэсэра над Орголи-Ханом». Туяна Иннокентьевна отметила влияние на развитие творчества Д. Г. Санжицыбикова графических иллюстраций к «Гэсэриаде» профессиональных художников Бурятии (Г. Е. Павлова, А. Н. Сахаровской). В то же время простота, лаконичность, легкость рисунка в резьбе по дереву и поистине народная трактовка образа самого Гэсэра привлекают внимание к творчеству мастера.

Л. Ю. Николаева, к. иск., доцент кафедры культурологии и искусствоведения Восточно-Сибирского государственного института культуры (Улан-Удэ) прочитала доклад «Образ Гэсэра-ребенка в иллюстрациях Даримы Кантаковой», в котором подчеркнула, что «образ Гэсэра — центральный для бурятской культуры. Судьба эпоса тесно связана с судьбой этноса. Существование различных версий эпоса отражает многообразие этнических групп, входящих в состав этноса. Эпос также пережил период репрессий, запрета. Трудности самоопределения этноса в постсоветское время отразились в неоднозначном восприятии Гэсэра. Было бы логично предположить, что и в творчестве разных художников образ Гэсэра должен иметь различную трактовку. Но в изобразительном искусстве Бурятии с 1970-х годов мы видим повторение канонического образа, созданного А. Н. Сахаровской. Отличается трактовка могучего героя у А. Ишигенова. Единственное переосмысление образа героя не как могучего воина, а мальчика, вынужденного сражаться и преодолевать трудности, представлено офортами Даримы Кантаковой».

В заключение Е. В. Асалханова, к. иск., член Иркутского регионального отделения Союза художников России, главный художник Усть-Ордынского Национального центра художественных народных промыслов, поблагодарила всех участников конференции за интересные доклады и рассказала об образах воинов-защитников: Гэсэра и хранителей местности (на авторском материале).

В этой секции были также представлены стендовые доклады: Т. А. Бороновой, к. иск., чл.-корр. РАХ, директора Национального музея Республики Бурятия, и Т. Е. Алексеевой,

хранителя коллекции «Изобразительное искусство» Национального музея Республики Бурятия (Улан-Удэ), «„Лики Гэсэриады“ (электронный каталог коллекции). Опыт Национального музея Республики Бурятия». Проект был реализован в рамках празднования 1025-ой годовщины бурятского героического эпоса «Гэсэр» в 2021 г. при поддержке республиканского бюджета грантов на реализацию проектов в сфере межэтнических отношений в Республике Бурятия. Данный каталог посвящен уникальной коллекции изобразительной «Гэсэриады» из фондов графики Национального музея Республики Бурятия. Коллекция насчитывает более 235 произведений, выполненных в разнообразных графических техниках бурятскими художниками разных поколений (Ц. С. Сампиловым, Р. С. Мэрдыеевым, Ф. И. Балдаевым, Г. Е. Павловым, А. Н. Сахаровской, Д. Г. Пурбуевым, Д. Т. Олоевым, Ч. Б. Шенхоровым, Е. А. Болсобоевым). Цель ресурса — привлечь внимание и интерес большого количества пользователей интернета, молодой аудитории к национальной духовной традиции и культуре бурятского народа. Электронный каталог составлен с учетом требований научных каталогов, содержит биографические сведения об авторах графических листов, описания рисунков из оригинального сводного текста Н. Г. Балдано в переводе русских поэтов С. И. Липкина и В. А. Солоухина. Каталог подготовлен авторским коллективом музея: Т. А. Боронова — куратор, Т. Е. Алексеева — автор-составитель, С. Гунгарова и А. Бичаханова — составители, С. И. Ильин — фотограф, А. Махатов — дизайнер, А. Дашиев — программирование. В век цифровых технологий данный каталог «Лики Гэсэриады» презентует миру шедевры национального искусства, памятники духовной культуры бурятского народа; А. Ж. Гомбоевой, к. и. н., ученого секретаря Национального музея Республики Бурятия (Улан-Удэ), «Иконографический образ Гэсэр-хана в коллекции буддийской живописи Национального музея Республики Бурятия», в котором рассматривается коллекция тангка с образом Гэсэр-хана, хранящаяся в фондах Национального музея Республики Бурятия и датированная XIX в. Анализ данных тангка по-

зволяет выделить локальные традиции бурятской тангописи, отметить отличительные особенности и влияние иноэтнических традиций в буддийской живописи Бурятии; Н. Ф. Мусаевой, к. иск., профессора кафедры живописи художественно-графического факультета Дагестанского государственного педагогического университета им Расула Гамзатова (Махачкала), «Нартиада в творчестве художников Северного Кавказа», в котором продемонстрировано визуальное воспроизведение слова нартского эпоса в изобразительном искусстве художников Северного Кавказа, исследованы разные стилистические способы решения сюжетов народного фольклора, что показало актуальность данной темы в условиях необходимости поиска собственной аутентичности малочисленных народов России в недрах доминирующей культуры; Ю. Н. Башиновой, искусствоведа, директора Осинской детской школы искусств (с. Оса, Иркутская область) «Возрождение традиций ковроткачества из конского волоса в Предбайкалье. Гобелены Екатерины Осиповой»; Е. В. Осиповой, Народного мастера Иркутской области, художника-конструктора Усть-Ордынского Национального центра художественных народных промыслов» (п. Усть-Ордынский) «Как создавались гобелены из конского волоса „Земля Гэсэра“, „Мир улигершина“, портреты сказителей-улигершинов. На авторском материале»; Д. М. Андреевой, сотрудника Санкт-Петербургского филиала Архива РАН, Санкт-Петербург) «Иллюстрации к бурятскому героическому эпосу «Гэсэр». На авторском

материале»; Д. А. Ивановой, студентки Якутского художественного училища (колледжа) им. П. П. Романова (Якутск) «Картина П. П. Романова „Витязь с невестой“ (1938) по мотивам якутского народного эпоса „Олонхо“»; Э. А. Кукулина, Народного мастера Иркутской области, художника-конструктора Усть-Ордынского Национального центра художественных народных промыслов «Работа над созданием воинского облачения Гэсэра. На авторском материале»; Ю. Б. Харгаевой, Народного мастера Иркутской области, художника-декоратора Усть-Ордынского Национального центра художественных народных промыслов, М. Г. Алексеевой, художника-декоратора Усть-Ордынский Национальный центр художественных народных промыслов (п. Усть-Ордынский) «Работа над созданием коллекции детских стилизованных костюмов „По тропе Гэсэра“»; З. Г. Баршуевой, зав. отделом Национального музея Усть-Ордынского Бурятского округа (п. Усть-Ордынский), «Иллюстрации к эпосу „Гэсэр“ в собрании Национального музея Усть-Ордынского Бурятского округа».

В конце работы конференции состоялся показ-дефиле коллекции детских стилизованных костюмов «По тропе Гэсэра». В дефиле участвовали юные артисты студии танца «Тохо-рюун» под руководством С. В. Банзаракцаевой.

Заседания конференции прошли на высоком научном уровне. Представленные доклады вызвали значительный интерес слушателей. По итогам работы была принята Резолюция, планируется издать сборник материалов конференции.

**INTERREGIONAL ACADEMIC AND PRACTICAL
CONFERENCE “BURYAT HEROIC EPIC ‘GESER’
FROM THE PAST TO THE FUTURE”
(Ust-Ordynsky Settlement, Irkutsk Oblast, May 17, 2024)**

Ekaterina V. ASALKHANOVA
Ust-Ordynsky National Center for Artistic Folk Crafts

About the author: **Ekaterina V. ASALKHANOVA**, Cand. of Culturology, Chief Artist of Ust-Ordynsky National Center for Artistic Folk Crafts, Head of the Art Department of Ust-Ordynsky Art School for Children (Ust-Ordynsky settlement, Irkutsk region, Russian Federation) (asalhane@yandex.ru). ORCID 0000-0002-5330-4054.